



**Du sollst den Namen des
Herrn nicht missbrauchen.**

2 Mose 20, 7



Luther:

Du sollst den Namen des HERRN, deines Gottes,
nicht missbrauchen

Elberfelder:

Du sollst den Namen des HERRN, deines Gottes,
nicht zu Nichtigem aussprechen

Volx Bibel:

Du sollst vor meinem Namen **Respekt haben! Du sollst damit
nicht rumspielen, ihn auch nicht für deine eigene Sache
missbrauchen**



“You shall not take the name of the Lord your God **in vain.**”

"in vain"

ein Ausdruck im Englischen,
der vor allem zwei Bedeutungen hat:

Vergebens / Umsonst / Ohne Erfolg

Ohne Grund / Sinnlos / Ohne Respekt



**Das Wort Gott nicht unnütz verwenden
Ohne Respekt verwenden**

Im Namen Gottes sprechen

לֹא תִשָּׂא אֶת-שֵׁם-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹא



Lo tissa et-schem-Adonai Eloheicha laschawm

Hebräisch	Transkription	Wörtliche Bedeutung
לֹא	Lo	Nicht
תִּשָּׂא	Tissa	Du sollst heben / tragen / aussprechen
אֶת-שֵׁם	Et-schem	den Namen
יְהוָה	JHWH / Adonai	des HERRN
אֱלֹהֶיךָ	Eloheicha	deines Gottes
לְשׁוֹא	Laschaw	zu Nichtigem / zur Lüge / vergeblich



**Tragen den Namen des
Herrn erhoben.**